

簽名留芳

熱烈歡迎北京京劇院 梅蘭芳京劇團來港演出

京劇是中華民族的國粹。自香港九七回歸後，香港文化活動有了長足的發展。在新光戲院重開後，更大力推動戲曲文化，廣邀國內劇團來港演出，增加交流。其中邀請了梅蘭芳大師的血脈傳人梅葆玖老師來港為新光破例專場演出，又邀葉少蘭老師與梅老師合演京劇《鳳還巢》，並於香港京劇專場內演出清唱段以作引子。我編撰的「蝶海情僧」京劇版在港首演，又邀請到葉少蘭老師粉墨登場演二十年後回來的老真如，京劇在這幾個月有了新的激情，在此一再向北京京劇院梅蘭芳京劇團表示感謝！

在未來的歲月，新光戲院這個平台將更開放給國內不同的演出劇團來港演出，在回歸後，中港藝術家的交流，相信在新光有更多溫馨的場面，中國文化事業將更燦爛！

新光戲院大劇場主席：李居明



特別鳴謝

梅葆玖大師

京劇專場

鳳還巢

飾演程雪娥

並於每場演出前作清唱序曲



特別鳴謝

葉少蘭大師

參演

蝶海情僧

飾演老真如

鳳還巢 飾演穆居易

並於每場演出前作清唱序曲



蝶海情僧

真如——李宏圖 (飾)



香凝——郭峰 (飾)



人青梅竹馬，相戀相知。宮廷政變後，真如被貶為僧人遠赴災區濟世，而香凝却懷着真如的骨肉，成為了新太子的妃子。當春歸綠樹成蔭，香凝蝶飛之時，昔日的紅塵知己，已是兩鬢霜染。有情人直至晚年才再度重逢。

晚唐時期，有誦經引蝶超凡功能的太子真如與從小身帶體香的相國之女香凝兩

三千——梁軍委 (飾)



馮勝章 (飾)

紫月——王淑芬 (飾)

帝——張珺 (飾)

店家——黃柏雪 (飾)

相國——朱強 (飾)

新帝——黃彥忠 (飾)

黑蝴蝶——周恩旭 (飾)



劉公濟——陳俊杰 (飾)



程雪雁——孫世民（飾）

洪功——倪勝春

朱千歲——黃柏亭

程浦——韓勝存（飾）

周公公——陳俊杰

紅鬃烈馬



薛平貴——李宏圖（飾）

薛平貴——韓勝存（飾）

薛平貴——朱強（飾）

王寶釧——郭璋（飾）

王寶釧——胡文閣（飾）



鳳還巢

明朝末年，侍郎程浦告老還鄉。有一女，長雪雁，貌且次雪娥，劇室所生，美而慧。程一日與宗室朱煥然游春，遇故友之子穆居易，喜之，約于己壽辰相會。歸告夫人，擬以雪娥婚穆，夫人則主先嫁雪雁。夫婦爭執，不歡而散。壽日朱煥然先至，亦有意于程女，程妻誤以為穆，暗認之。穆居易后至，程浦提及婚事，留穆于書齋。雪雁知而冒雪，職名夜往見穆，穆拒之而逃。中途遇朱煥然，朱喜有機可乘，乃伴贈銀馬，促穆遠行。適程浦本旨起復，隨周監軍赴軍，遇穆，責之，穆飾詞以對，程乃携之從軍。朱冒名進娶，程妻故阻雪娥，而以雪雁代嫁。洞房中始明其誤，悔之無及。地方寇亂，程妻欲投朱避難，雪娥不肯隨往。程浦平賊，迎雪娥至軍，重議婚姻，穆不知究竟，仍堅拒絕。元帥洪功及周監軍強主婚，洞房中始知誤會，穆急謝罪。朱煥然被劫，携程妻，雪雁來，一家團聚。

穆居易——葉少蘭（飾）

程雪娥——胡文閣（飾）

穆居易——李宏圖（飾）

程雪娥——梅葆玖（飾）



薛平貴——馬博通（飾）

王夫人——張文潔（飾）

高思繼——張斌（飾）

王允——倪勝春（飾）

代戰公主——李紅梅（飾）

趙元楷 — 黃柏青 (飾)



常 柯 — 黃彥忠 (飾)

畫龍點睛

馬 周 — 陳俊杰 (飾)

李世民 — 朱 強 (飾)

張四娘 — 張馨月 (飾)



余洪 — 黃柏青 (飾)



崔子健 — 陳俊杰 (飾)



呼延平 — 黃彥忠 (飾)



楊 袁 — 祝勝春 (飾)



崔 龍 — 王博文 (飾)

余賽花

余賽花 — 賈曉璇 (飾)



蝶海情僧

晚唐時期，有誦經引蝶超凡功能的太子真如與從小身帶體香的相國之女香凝兩人青梅竹馬，相戀相知。宮廷政變后，真如被貶為僧人遠赴災區濟世，而香凝却懷着真如的骨肉，成為了新太子的妃子。當春歸綠樹成蔭，香凝蝶飛之時，昔日的紅塵知己，已是兩鬢霜染。有情人直至晚年才再度重逢。

演員表

真如——李宏圖 國家一級演員，著名葉派小生，首屆京劇研究生，梅花獎獲得者，文化部特授優秀專家，亞洲最杰出藝人終身成就獎獲得者，中國農工民主黨中央委員，北京市人大代表，梅蘭芳京劇團常務團長，享受國務院政府特殊津貼。北京京劇院“九大”頭牌之一。

香凝——郭璋 優秀程派青衣演員，曾獲文化部全國京劇青年演員評比銀獎，第七屆全國青年電視大賽金獎獲得者。

相國——朱強 國家一級演員，著名馬派老生，首屆京劇研究生。北京京劇院“九大”頭牌之一。

劉公濟——陳俊杰 國家一級演員，著名雲派花臉，首屆京劇研究生，亞洲最杰出藝人終身成就獎獲得者。北京京劇院“九大”頭牌之一。

新帝——黃彥忠 國家一級演員，著名花臉，“梅蘭芳金獎”大賽提名獎。

店家——黃柏雪 國家一級演員，北京市新劇目匯演優秀表演獎獲得者，北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀丑角演員。

仲卿——馮勝章 國家二級演員，北京京劇院優秀武生演員。

黑蝴蝶——周恩旭 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀丑角演員。

三千——梁軍委 北京京劇院優秀青年丑角演員。

紫月——王夢婷 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年花旦演員。

少帝——張璉 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年小生演員。

鼓師：封千 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級鼓師。
琴師：趙旭 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級琴師。

舞臺監督：周家新

主創人員表

出品人、劇本原創：李居明（香港）

導演：陳薪伊

鳳還巢

明朝末年，侍郎程浦告老還鄉。有二女，長雪雁，貌丑；次雪娥，側室所生，美而慧。程一日與宗室朱煥然游春，遇故友之子穆居易，喜之，約于己壽辰相會。歸告夫人，擬以雪娥婚穆。夫人則主先嫁雪雁，夫婦爭執，不歡而散。壽日朱煥然先至，亦有意于程女，程妻誤以為穆，暗認之。穆居易后至，程浦提及婚事，留穆于書館。雪雁知而冒雪娥名夜往見穆，穆拒之而逃。中途遇朱煥然，朱喜有機可乘，乃伴贈銀馬，促穆遠行。適程浦奉旨起復，隨周監軍赴軍，遇穆，責之。穆飾詞以對，程乃携之從軍。朱冒名迎娶，程妻故阻雪娥，而以雪雁代嫁。洞房中始明其誤，悔之無及。地方寇亂，程妻欲投朱避難，雪娥不肯隨往。程浦平賊，迎雪娥至軍，重議婚姻，穆不知究竟，仍堅拒絕。元帥洪功及周監軍強主婚，洞房中始知誤會，穆急謝罪。朱煥然被劫，携程妻，雪雁來投一家團聚。

演員表

程雪娥——胡文園（前） 國家一級演員，梅派（男旦）青衣，梅派第三代嫡傳弟子。2000年獲美國世界藝術家協會頒發的杰出藝術家獎。

程雪娥——梅葆玖（后） 著名京劇表演藝術家，京劇藝術大師梅蘭芳先生之子。全國政協委員，北京市梅蘭芳藝術基金會會長，梅蘭芳京劇團團長、領銜主演，京劇梅派藝術傳人。美國紐約林肯中心美華藝術中心“亞洲杰出藝人獎”。

穆居易——李宏圖（前） 國家一級演員，著名葉派小生，首屆京劇研究生，梅花獎獲得者，文化部特授優秀專家，亞洲最杰出藝人終身成就獎獲得者，中國農工民主黨中央委員，北京市人大代表，梅蘭芳京劇團常務團長，享受國務院政府特殊津貼。北京京劇院“九大”頭牌之一。

穆居易——葉少蘭（后） 著名京劇表演藝術家，京劇藝術大師葉派小生創始人葉盛蘭之子，國家一級演員，中共十三大代表，全國政協常委，全國政協京昆室副主任，首屆梅花獎、金唱片獎得主，中國文聯全委，中國戲曲學院客座教授，研究生導師、美國富布賴特國際學者、本寧頓大學戲劇系教授、紐約藝術中心“終身成就獎”獲得者。

程浦——韓勝存 國家一級演員，優秀青年老生演員，譚門入室弟子。第六屆全國青年電視大賽金獎獲得者，京劇研究生。

周公公——陳俊杰 國家一級演員，著名雲派花臉，首屆京劇研究生，亞洲最杰出藝人終身成就獎獲得者。

洪功——祝勝春 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀老生演員。

程雪雁——孫世民 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀丑角演員。

朱千歲——黃柏雪 國家一級演員，北京市新劇目匯演優秀表演獎獲得者，北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀丑角演員。

程夫人——張文潔 國家一級演員，北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀老旦演員。著名京劇表演藝術家李金泉先生入室弟子。曾獲得：全國中青年京劇電視大賽北京賽區最佳表演獎。

鼓師：封千 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級鼓師。
琴師：舒健 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級琴師。

紅鬃烈馬

(別宮·武家坡·銀空山·大登殿)

薛平貴因在外揭下皇榜，至紅紗洞中，降伏紅鬃烈馬，有功入朝，唐王特加升賞，先封后營都督府，旋被王允一本，改為馬前先行。恰巧西涼國造反，下來戰表，朝廷命將出師，遂命薛平貴隸屬魏虎，隨營為馬前先行，克日起行。薛平貴即回宮別妻，王寶釧方守候平郎回來，先聞立功得官，頗喜，及聞欲出從征，不禁大驚，彼此流淚相對，說不盡生離之苦。

薛平貴投軍后，陷于西涼，西涼王以代戰公主許婚。后王死，薛繼王位。一日，得鴻雁捎來王寶釧血書，急歸家，遇王寶釧于武家坡前。夫妻一別十八年，不敢貿然相認。薛借問路試寶釧是否變心，王逃回寒窟，薛趕至窟前，隔門講明別后經歷，夫妻相認。王寶釧父王允壽誕，夫婦商略屆時往賀壽，即與魏虎算糧。繼至盟前算糧后，唐帝即予以生殺之權，命其自行發落。于是還登回龍閣，加封蘇龍，傳魏虎至，歷數罪狀。然后斬之。西涼代戰公主適至，與王寶釧相見，彼此親愛如姊妹。薛平貴乃率同二妻，迎請岳母王老夫人上坐，叩謝十八年周恤之恩而畢。

演員表

薛平貴——李宏圖(別宮) 國家一級演員，著名葉派小生，首屆京劇研究生，梅花獎獲得者，文化部特授優秀專家、亞洲最杰出藝人終身成就獎獲得者，中國農工民主黨中央委員，北京市人大代表，梅蘭芳京劇團常務團長，享受國務院政府特殊津貼。北京京劇院“九大”頭牌之一。

薛平貴——韓勝存(武家坡) 國家一級演員，優秀青年老生演員，譚門入室弟子。第六屆全國青年電視大獎金獎獲得者，京劇研究生。

薛平貴——馬博通(銀空山) 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年老生演員。

薛平貴——朱 強(大登殿) 國家一級演員，著名馬派老生，首屆京劇研究生。北京京劇院“九大”頭牌之一。

王寶釧——郭 璋(別宮、武家坡) 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀程派青衣演員，曾獲文化部全國京劇青年演員評比銀獎。第七屆全國青年電視大獎金獎獲得者。

王寶釧——胡文閣(大登殿) 國家一級演員，梅派(男旦)青衣，梅派第三代嫡傳弟子。2000年獲美國世界藝術家協會頒發的杰出藝術家獎。

代戰公主——李紅麗 國家一級演員，梅派入室弟子。主工武旦、刀馬旦。京劇研究生，全國優秀京劇演員評比展演一等獎獲得者。

高思繼——張 璉 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年小生演員。

王 允——倪勝春 國家二級演員，優秀老生演員。

王夫人——張文潔 國家一級演員，北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀老旦演員。著名京劇表演藝術家李金泉先生入室弟子。曾獲得：全國中青年京劇電視大獎賽北京賽區最佳表演獎。

魏 虎——朱 峰 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年花臉演員。

蘇 龍——康二明 國家二級演員，優秀老生演員。

馬 達——黃柏雪 國家一級演員，優秀丑角演員。

江 海——魏昌桓 國家二級演員，北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀丑角演員。

鼓師：封 千 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級鼓師。

李 明 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年鼓師。

琴師：舒 健 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級琴師。

趙 旭 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級琴師。

汪佳穎 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年琴師。

呂助福 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年琴師。

畫龍點睛

唐朝貞觀年間，李世民初登皇位，命文武百官書寫治國條陳，將軍常何不通文墨，路遇秀才馬周，命其代筆，馬周遂寫治國條陳，并畫無眼蒼龍一幅，譏諷皇上有眼無珠。皇上李世民看后認為馬周是治國安邦的奇才，為求賢才，決定微服私訪。馬周來到新豐店，巧遇早年情侶酒店婦孺張四娘，偏偏皇上李世民也前來尋找賢才。在新豐縣酒店內，縣令趙元楷得知馬周乃皇上重用之人，欲招贅為婿，馬周不允，遂將其押入監牢，并借故敲詐勒索扮作客商的李世民，將他的玉佩、駿馬以及衣裳據為己有。又在新豐店內搜出馬周無眼蒼龍欲置馬于死地。落荒而逃的李世民下決心重整朝綱，帶領來校尉趕到新豐縣大堂，縣令趙元楷當堂嚇死，李世民釋放了馬周，并封其為監察御史，救下被打成重傷的四娘。四娘急中生智，咬破手指為龍點睛。四娘由于受傷過重，當堂死去，李世民勸慰馬周，厚葬四娘，并携馬周返回長安。

演員表

李世民——朱 強 國家一級演員，著名馬派老生，首屆京劇研究生。

張四娘——張馨月 國家一級演員，優秀梅派青衣演員，京劇研究生，梅葆玖先生入室弟子。第六屆全國青年電視大獎金獎獲得者。

馬 周——陳俊杰 國家一級演員，著名裘派花臉，首屆京劇研究生，亞洲最杰出藝人終身成就獎獲得者。

常 何——黃彥忠 國家一級演員，著名花臉，“梅蘭芳金獎”大賽提名獎(銀獎)。

趙元楷——黃柏雪 國家一級演員，北京市新劇目匯演優秀表演獎獲得者，北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀丑角演員。

鼓師：封 千 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級鼓師。

琴師：趙 旭 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家一級琴師。

指揮：袁 鵬 北京京劇院梅蘭芳京劇團青年優秀指揮。

余賽花

五代末，楊袁、崔子健、呼延平在北漢為同僚，崔子健亦求呼延平為子崔龍向余求婚，余洪年老健忘，漫應之，旋悔，向雙方敷衍。余賽花射獵，恰遇楊繼業，互相愛慕。暗定終身。崔子健見余模稜兩可，用呼延之計，繪楊繼業與崔龍圖像，而故將楊貌丑化，送余洪選擇。余賽花怒斷畫像，父女反目。余子余英獻計，使楊繼業與崔龍比武，勝者人贊。崔、楊比武正酣，賽花闖入打敗崔龍，崔則堅使楊、余再比，賽花伴敗，呼延平借詞狡辯，繼業含怒而歸。楊袁聞信，至余處質問，與崔子健衝突，余洪助崔，雙方格鬥余英為繼業擒去，呼延平乘機假稱余英遇害，賽花怒，為第報仇，直功繼業，繼業不敵，敗走七星廟，用智擒住賽花，說明真相，再締姻緣，呼延平悔認罪，楊、余和好。

演員表

- | | |
|----------|---|
| 余賽花——賈曉薇 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年主演，梅派青衣，國家二級演員，著名京劇表演藝術家杜近芳先生弟子，首屆中國京劇流派班學員，中國戲劇家協會會員，第七屆全國青年電視大賽金獎獲得者。 |
| 楊繼業——李宏圖 | 國家一級演員，著名葉派小生，首屆京劇研究生，梅花獎獲得者，文化部特授優秀專家、亞洲最杰出藝人終身成就獎獲得者，中國農工民主黨中央委員，北京市市人大代表，梅蘭芳京劇團常務團長，享受國務院政府特殊津貼。北京京劇院“九大”頭牌之一。 |
| 余洪——黃柏雪 | 國家一級演員，北京市新劇目匯演優秀表演獎獲得者，北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀丑角演員。 |
| 崔子健——陳俊杰 | 國家一級演員，著名雲派花臉，首屆京劇研究生，亞洲最杰出藝人終身成就獎獲得者。北京京劇院“九大”頭牌之一。 |
| 呼延平——黃彥忠 | 國家一級演員，著名花臉，“梅蘭芳金獎”大賽提名獎（銀獎）。 |
| 楊袁——倪勝春 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀老生演員。 |
| 崔龍——王博文 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團國家二級演員，優秀花臉演員。 |
| 紅杏——索明芳 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年花旦演員。2002年全國推新人大賽“十佳”獎獲得者，中國戲曲紅梅大賽金獎獲得者，第七屆全國青年京劇演員電視大賽銀獎獲得者。 |
| 楊洪——孫世民 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀丑角演員。 |
| 余英——張璉 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年小生演員。 |
| 余明——張青松 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年武丑演員。 |
| 鼓師：李明 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年鼓師。 |
| 琴師：呂助福 | 北京京劇院梅蘭芳京劇團優秀青年琴師。 |

京劇名師名角匯聚香江

京劇《蝶海情僧》在港歷史性演出，請到國寶級京劇大師梅葆玖先生出席記者招待會。



《蝶海情僧》在北京演出時，梅葆玖大師來看了兩個晚上，罕有地看足全場。大師對「蝶」劇提出很多寶貴意見，他說喜見京劇也有新劇本新激情。

李宏圖團長(中)飾演京劇《蝶海情僧》的真如，並為新光帶來多齣京劇院的代表劇目，邀梅老(左)在開場時清唱祝賀，此歷史演出不可錯過。



馬長禮(右二)喜逢梅葆玖及尚長榮大師，三位均為京劇開山祖師的第二代。

梅葆玖大師(右四)與尚長榮(右三)、趙志剛(左二)、王佩瑜(右二)、羅家英(左三)等均將來新光作專場演出，並聯同國內大批藝術家來港支持新光。



尚長榮大師為「新光」題字。

京劇《蝶海情僧》中的真如李宏圖及香凝郭瑋在港演出。



兩岸三地名家在新光作五天匯演，是近年最大型的國家一級演員匯師香港演出。

